بنك الإمارات دبي الوطني يعلن نتائج عام ٢٠١٠

أداء مالي قوي في عام ٢٠١٠

إجمالي الإيرادات يصل إلى ٩.٧ مليار درهماً وصافي الأرباح يصل إلى ٢.٣ مليار درهماً

دبي - ١٠ فبراير ٢٠١١

أعلن بنك الإمارات دبي الوطني البنك الرائد في المنطقة، اليوم عن نتائجه المالية للعام المنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

أبرز النتائج المالية:

- **إجمالي الإيرادات بلغت ٩.٧ مليار** درهماً خلال عام ٢٠١٠، بانخفاض بنسبة ١٠% مقارنة بعام ٢٠٠٩.
  - صافي دخل الفائدة لعام ٢٠١٠ بلغ ٦.٨ مليار درهماً، منخفضاً بنسبة ٨% مقارنة بعام ٢٠٠٩.
  - صافي الدخل من دون الفائدة لعام ٢٠١٠ بلغ ٢.٩ مليار درهماً، منخفضاً بنسبة ١٣% مقارنة بعام ٢٠٠٩.
- **نجاح مبادرات ترشيد التكاليف:**

- بلغت المصاريف التشغيلية ٣.١ مليار درهماً في عام ٢٠١٠، بتحسن يصل إلى نسبة ١٤% مقارنة بعام ٢٠٠٩. وتشمل مصاريف الموظفين والمصاريف الأخرى.

- تحسنت نسبة التكاليف إلى الإيرادات إلى ٣١.٤% لعام ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٣٢.٩%).

- **إدارة نشطة للجودة الائتمانية واستمرار التوجهات الأساسية ضمن التوقعات:**

- الوفاء التام بمتطلبات وضع مخصص محدد لقروض شركة دبي العالمية خلال عام ٢٠١٠.

- إضافات حصيفة لمخصصات إنخفاض القيمة الائتمانية بمبلغ ٣٣٥ مليون درهماً في عام ٢٠١٠، وبذلك بلغ مجموع تلك المخصصات ٢.٢ مليار درهماً.

- **تقدم ممتاز لمبادرات الإعداد الأمثل للميزانية العمومية**

- زادت ودائع العملاء ١٠% لتصل إلى ٢٠٠ مليار درهماً، بزيادة ١٠% بعد أن كانت ١٨١.٢ مليار درهماً بنهاية العام السابق.

- بلغت قروض العملاء ١٩٧.١ مليار درهماً، بانخفاض بنسبة ٨% بعد أن كانت ٢١٤.٦ مليار بنهاية عام ٢٠٠٩.

- بلغت نسبة القروض للودائع بشكل عام نسبة ٩٩% كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ مقارنة بنسبة ١١٨% بنهاية عام ٢٠٠٩.

- تم تعزيز نسبة كفاية رأس المال لتصل إلى ٢٠.١% مقارنة بنسبة ١٨.٧% بنهاية عام ٢٠٠٩.

- **بلغ صافي الربح ٢.٣ مليار درهماً في عام ٢٠١٠**، منخفضاً بنسبة ٣٠% عن العام السابق.
- **بلغت ربحية السهم ٠.٣٧ درهماً** عن العام المنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٠.٥٨)
- **التوزيعات النقدية المقترحة للسهم ٠.٢٠ درهماً.**

وفي معرض تعليقه على أداء المجموعة، قال معالي أحمد حميد الطاير، رئيس مجلس إدارة بنك الإمارات دبي الوطني : "يعكس أداء بنك الإمارات دبي الوطني الراسخ والمستقر في ظل التحديات خلال العامين الماضيين قوة البنك ونهجنا التاريخي المتحفظ والحصيف في إنجازعملياتنا المصرفية. وعلى الرغم من المؤشرات الإيجابية التي ظهرت في السوق وعلى الأوضاع الاقتصادية، واصل بنك الإمارات دبي الوطني نهج عمله المتحفظ، واتخاذ خطوات لضمان اجتياز الظروف المالية والاقتصادية الراهنة بكفاءة واقتدار. وقد تمكنا من خلال استكمال عملية الاندماج بنجاح، والتي تعد الأكبر من نوعها في المنطقة، من إثبات قدرتنا على الاستفادة من الفرص ذات القيمة المضافة بما يعود بالنفع على مساهمينا، ونعتقد بأن البنك بدوره سيستثمر هذه الفرص خلال العام المقبل، لا سيما مع ما نشهده من تحسن في الأنشطة الاقتصادية بالمنطقة."

وقال السيد ريك بدنر، الرئيس التنفيذي في بنك الامارات دبي الوطني: "بالرغم من استمرار التحديات التي تواجه بيئة الاعمال خلال عام ٢٠١٠، فإننا استطعنا تحقيق أداء مالي قوي. وخلال هذا العام تمكنا من إحراز نجاح متميز من خلال تعزيز مكانة البنك للاستفادة من فرص النمو المقبلة متمثلة في زيادة حجم التمويل والسيولة، ودعم رأس المال، وتطوير قدرات إدارة المخاطر ورفع مستوى كفاءة التشغيل. كما واصلنا أيضا الاستثمار في مجالات النمو على نحو انتقائي، مثل الخدمات المصرفية الخاصة والخدمات المصرفية للشركات الصغيرة والمتوسطة وتوسيع نطاق عملياتنا في دولة الإمارات العربية المتحدة وعلى المستوى الإقليمي والذي من المتوقع أن يعود علينا بمزيد من الفائدة في عام ٢٠١١. وإضافة الى ذلك، ساهم الانجاز الناجح للهوية المؤسسية الجديدة لبنك الإمارات دبي الوطني في عام ٢٠١٠ في دعم قوة أعمالنا، وسيكون له دوره أيضاً في دعم نمو الأعمال في الأعوام القادمة."

التقرير المالي

مليار درهماً	العام المنتهي في ٢٠١٠/١٢/٣١	العام المنتهي في ٢٠٠٩/١٢/٣١	نسبة التغير (%)
صافي دخل الفائدة	٦.٧٩٥	٧.٤١٢	-٨%
صافي دخل غير الفائدة	٢.٩٢٦	٣.٣٨٢	-١٣%
إجمالي الإيرادات	٩.٧٢١	١٠.٧٩٤	-١٠%
نفقات تشغيلية	(٣.٠٥٣)	(٣.٥٥١)	-١٤%

أرباح تشغيلية قبل مخصصات انخفاض القيمة	**٦.٦٦٨**	**٧.٢٤٣**	**-٨%**
مخصصات انخفاض القيمة	**(٣.١٩٠)**	**(٣.٣١٩)**	**-٤%**
أرباح تشغيلية	٣.٤٧٨	٣.٩٢٤	-١١%
إطفاء أصول غير ملموسة	**(٩٤)**	**(٩٤)**	-
شركات زميلة	**(١.٠٢٤)**	**(٤٧٧)**	+١١٤%
رسوم الضرائب	**(٢١)**	**(١٠)**	+١١٥%
صافي الربح	**٢.٣٣٩**	**٣.٣٤٣**	**-٣٠%**

نسبة التكاليف للإيرادات (%)	٣١.٤%	٣٢.٩%	-١.٥%
صافي هامش الفائدة (%)	٢.٥٢%	٢.٨١%	-٠.٢٩%
ربحية السهم (درهماً)	٠.٣٧	٠.٥٨	-٣٥%
ربحية السهم المقترحة (درهماً)	٠.٢٠	٠.٢٠	-
العائد على متوسط حقوق المساهمين (%)	١٠.٣%	١٦.٢%	-٥.٩%

مليار درهماً	**كما في ٢٠١٠/١٢/٣١**	**كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١**	**نسبة التغير (%)**
القروض	١٩٧.١	٢١٤.٦	-٨%
الودائع	٢٠٠.٠	١٨١.٢	+١٠%
نسبة كفاية رأس المال (%)	٢٠.١%	١٨.٧%	+١.٤%
نسبة الشق الأول (%)	١٢.٨%	١١.٩%	+٠.٩%

<u>إجمالي الإيرادات</u>

انخفض إجمالي الإيرادات لعام ٢٠١٠ بنسبة ١٠% ليصل إلى ٩.٧٢١ مليار درهماً مقارنة بمبلغ ١٠.٧٩٤ مليار درهماً في عام ٢٠٠٩. ، انخفض إجمالي الإيرادات في الربع الرابع من عام ٢٠١٠ بنسبة ٩% ليصل إلى ٢.٢٦٢ مليار درهماً مقارنة بمبلغ ٢.٤٩٦ مليار درهماً في الربع الرابع من عام ٢٠٠٩.

بلغ صافي إيرادات الفائدة للعام بأكمله ٦.٧٩٥ مليار درهماً، و١.٦٢٠ مليار درهماً للربع الرابع من عام ٢٠١٠، بانخفاض قدره ٨% و ١٦% على التوالي مقارنة بنفس الفترات من عام ٢٠٠٩، بسبب تراجع محفظة القروض بواقع ٨% وانخفاض صافي هامش الفائدة في عام ٢٠١٠ إلى ٢.٥٢% بعد أن كان ٢.٨١% في عام

٢٠٠٩. وجاء انخفاض هامش الربح نتيجة لتقلص الهوامش الناتجة عن التمويل بين البنوك وزيادة تكاليف التمويل من الودائع والتأثير المختلط الناتج عن التحسن في أشكال التمويل والذي تمت موازنته جزئياً بالهوامش المتزايدة للأصول لكل من الأعمال المصرفية للشركات والأفراد.

وسجل الدخل من غير الفائدة انخفاضا بنسبة ١٣% من عام الى عام ليصل إلى ٢.٩٢٦ مليار درهماً في عام ٢٠١٠. ويعود ذلك التراجع إلى الانخفاض في قيمة الدخل الناتج عن الاستثمارات وتخفيض الرسوم المتعلقة بأعمال التمويل التجاري والوساطة وإدارة الأصول.

إجمالي التكاليف:

بلغت التكاليف ٣.٠٥٣ مليار درهماً في عام ٢٠١٠، بتحسن بنسبة ١٤% مقارنة بمستويات عام ٢٠٠٩، في حين ارتفعت التكاليف في الربع الرابع من عام ٢٠١٠ بنسبة ١٣ ٪ لتصل إلى ٧٥٨ مليون درهماً من ٨٧٦ مليون درهماً في الربع الرابع من عام ٢٠٠٩. وتحسنت نسبة التكاليف إلى الإيرادات في عام ٢٠١٠ إلى ٣١.٤% مقارنة بنسبة ٣٢.٩% في عام ٢٠٠٩، وقد تحقق هذا من خلال الإدارة النشطة للتكاليف وتنفيذ عمليات توحيد الأعمال مع الاستمرار في الاستثمار الضخم الذي يقوم به البنك في مجال تقنية المعلومات والأنظمة الأساسية وأدوات الحوكمة والرقابة.

جودة الأصول وانخفاض القيمة

استمر بنك الإمارات دبي الوطني في الإدارة النشطة للجودة الائتمانية والقروض مخفضة القيمة لمحافظ الأعمال المصرفية للشركات والأفراد والتمويل الإسلامي والتي شهدت زيادة في القروض غير المنتجة ضمن المستويات المتوقعة مسبقاً. وارتفعت نسبة القروض غير المنتجة إلى ١٠.٠% كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ من ٢.٦% بنهاية عام ٢٠٠٩. وخلال عام ٢٠١٠، تم الوفاء التام بمتطلبات وضع مخصص محدد لقروض شركة دبي العالمية وتم شمل قروض البنك لهذه الشركة ضمن القروض مخفضة القيمة.

تراجع مخصص انخفاض القيمة على الأصول المالية في عام ٢٠١٠ بنسبة ٤% ليصل إلى ٣.١٩٠ مليار درهماً مقارنة بـ ٣.٣١٩ مليار درهماً في الفترة المقابلة لها من عام ٢٠٠٩. ويعود ذلك إلى زيادة متوقعة في مخصصات معينة لانخفاض القيمة في محافظ الأعمال المصرفية للشركات، والتي تمت موازنتها جزئيا من خلال الإعلان عن إضافة مبالغ جديدة لمخصصات انخفاض قيمة المحافظ. ومع ذلك، أضاف البنك مبلغ ٣٣٥ مليون درهما إلى مخصصات انخفاض القيمة خلال عام ٢٠١٠، ليبلغ إجمالي تلك المخصصات ٢.٢ مليار درهماً، أو ١.٤% من الأصول غير المصنفة موزونة المخاطر الائتمانية.

الشركات الزميلة

خلال عام ٢٠١٠، بلغت استثمارات البنك في الشركات الزميلة إستثماراً سلبياً مقداره ١.٠٢٤ مليار درهما مقارنة باستثمار سلبي مقداره ٤٧٧ مليون درهماً خلال عام ٢٠٠٩، ويعود ذلك بشكل أساسي إلى حصة

المجموعة في الخسائر المقدرة التي تكبدتها شركة الاتحاد العقارية خلال العام، بالإضافة إلى الانخفاض في قيمة استثمارات البنك في هذه الشركة بمبلغ ٣٦٠ مليون درهماً.

صافي الأرباح :

وصل صافي الأرباح للمجموعة في عام ٢٠١٠ إلى ٢.٣٣٩ مليار درهما بانخفاض قدره ٣٠ % عن ما تحقق في عام ٢٠٠٩ والذي بلغ ٣.٣٤٣ مليار درهما.

توزيعات أرباح الأسهم:

سيقدم مجلس إدارة البنك توصياته إلى المساهمين في الجمعية العمومية بتوزيع أرباح أسهم نقدية بنسبة ٢٠% للسنة المالية ٢٠١٠.

قروض وودائع العملاء

بلغت قروض العملاء كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (بما في ذلك التمويل الإسلامي) ١٩٧.١ مليار درهما، بتراجع بنسبة ٨ % منذ نهاية عام ٢٠٠٩.

ووصلت ودائع العملاء كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ إلى ٢٠٠ مليار درهما بزيادة ١٠% عن ودائع العملاء كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

رأس المال

استمرت قوة نسبة كفاية إجمالي رأس مال البنك ووصلت إلى ٢٠.١% من ١٨.٧% بنهاية عام ٢٠٠٩، وتحسنت نسبة ملاءة الشق الاول من رأس المال أيضا من ١١.٩ % كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ إلى ١٢.٨% كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ . وتعود هذه الزيادة في رأس المال بشكل أساسي إلى الاستمرار في الاحتفاظ بالأرباح المحققة خلال الفترة وتقليص الأصول موزونة المخاطر بنسبة ٣%.

أداء الأعمال :

الأعمال المصرفية للأفراد وإدارة الثروات:

كان عام ٢٠١٠ إيجابيا لقطاع الأعمال المصرفية للأفراد وإدارة الثروات حيث حقق نموا في الأعمال وقاعدة العملاء على الرغم من التحديات الاقتصادية الحالية.

انخفض حجم إيرادات هذه الأعمال بنسبة ٢ % في عام ٢٠١٠ إلى ٣.٣٢٢ مليار درهما من ٣.٣٨٧ مليار درهما لنفس الفترة من عام ٢٠٠٩، ويعود السبب الأساسي في هذا إلى انخفاض بنسبة ٨% في صافي دخل الفائدة. ولكن من جهة اخرى ارتفع دخل الرسوم بنسبة ١٩% ليصل إلى ٩٤٠ مليون درهماً في عام ٢٠١٠ مدعماً بالنمو القوي في عائدات صرافة العملات، وطرح منتجات التأمين المصرفية الجديدة والزخم الذي شهدته

أعمال الخدمات المصرفية الخاصة. وخلال العام، استمرت الأعمال المصرفية للأفراد وإدارة الثروات في التركيز على تقليص النفقات وتعزيز الإنتاجية من خلال قيامها بتقديم العديد من المبادرات التي تركز على تحسين كفاءة العمليات وخدمة العملاء ونتيجة لذلك، حققت الأعمال المصرفية للأفراد وإدارة الثروات تراجعاً في تكاليف التشغيل بنسبة ٩% مقارنة بالعام ٢٠٠٩، وتحسنت نسبة التكاليف إلى الإيرادات بمقدار ٢.٥% لتكون بذلك ضمن المعايير الرائدة في دول مجلس التعاون الخليجي. واستمرت الإدارة الحصيفة للجودة الائتمانية كما شهدت أعمال قروض الأفراد استقراراً كبيراً في الديون المتأخرة خلال العام.

وساهم تركيز الأعمال المصرفية للأفراد وإدارة الثروات المستمر على نمو الودائع خلال عام ٢٠١٠ في تحقيق نمو بنسبة ١١% في ودائع العملاء منذ نهاية عام ٢٠٠٩ ليصل إلى ٦٦.١ مليار درهماً. وفي الوقت ذاته، استمرت الإدارة المتحفظة على القروض الجديدة.ً

ومن أبرز إنجازات الربع الرابع طرح العديد من المنتجات الجديدة، مثل شهادات التوفير الذهبية ومنتجات الادخار الجديدة والافتتاح الرسمي للعمليات التشغيلية لفرع سنغافورة الذي يضيف ذراعاً قوياً آخراً يدعم التوسع العالمي لبنك الإمارات دبي الوطني. إضافة لذلك، تواصل الأعمال المصرفية للأفراد وإدارة الثروات توسيع حصتها في سوق بطاقات الائتمان وأدوات الدين عن طريق تقديم منتجات مبتكرة.

ازداد توسع شبكة فروع الإمارات دبي الوطني وهي الأكثر انتشارا في الدولة، بعد إضافة ثلاثة فروع جديدة خلال العام ليصل مجموعها إلى ١٠٥ فروع، كما اكتسب البنك المزيد من القدرات الخاصة بالتوزيع من خلال زيادة شبكة أجهزة الصراف الآلي التابعة له بإضافة ٩٥ جهاز صراف آلي جديد في مختلف أنحاء الدولة، ليصل عدد أجهزة الصراف الآلي وأجهزة الإيداع الذكي التابعة للبنك إلى ٦٢٠ جهازاً.

الأعمال المصرفية للشركات:

حقّقت الأعمال المصرفية للشركات أداءً قوياً في عام ٢٠١٠ مما يعكس تميزها ومكانتها الرائدة في هذا القطاع. وفي عام ٢٠١٠ بلغ الدخل الإجمالي لإدارة الأعمال المصرفية للشركات ٤.٤٠٠ مليار درهماً وذلك نتيجة للسياسة النشطة لإعادة تسعير القروض واستمرار التركيز على الأعمال المنتجة للرسوم.

واستمرت إدارة الأعمال المصرفية للشركات في التركيز على السيولة من خلال بذل الجهود الحثيثة وطرح المنتجات والبرامج الجديدة، مما أدى إلى نمو قوي للودائع بلغ ١٣% خلال عام ٢٠١٠ ليصل إلى ٩٤.٢ مليار درهماً. وتراجعت أعمال السلف النقدية بواقع ٧% منذ نهاية عام ٢٠٠٩ لتصل إلى ١٦١.١ مليار درهماً.
وقامت إدارة الأعمال المصرفية للشركات خلال عام ٢٠١٠ بتطوير مجموعة منتجاتها من خلال الودائع المهيكلة والتمويل المهيكل والقروض المشتركة ومجموعة من منتجات المعاملات المصرفية وذلك لتعزيز العلاقات مع العملاء. وقد لعب قسم المعاملات المصرفية دورا رئيسيا في ايجاد مصادر جديدة للدخل من خلال المنتجات والخدمات غير النقدية والخالية من المخاطر مما يعزز المكانة الرائدة للإدارة ويدعم موظفي علاقات العملاء في توطيد علاقاتهم مع عملائهم.

واستمر تحقيق الكفاءة في الأعمال في عام ٢٠١٠ من خلال توحيد الأنظمة والعمليات والمستندات المصرفية بهدف تحسين مستويات الخدمة وترشيد النفقات. وأدت مبادرات الأعمال المصرفية عبر الإنترنت إلى تعزيز الفاعلية ومن المنتظر زيادة عدد العملاء الذين سينتقلون من إجراء المعاملات المصرفية من خلال فروع البنك إلى قنوات أخرى بديلة مثل "سمارت بيزنس" و"تريد اون لاين".

وبفضل امتلاكها لحصة ضخمة في السوق تعادل تقريباً خمس أصول الشركات في دولة الإمارات العربية المتحدة، أصبحت إدارة الأعمال المصرفية للشركات اليوم في وضع يؤهلها للاستفادة من أفضل الفرص الاقتصادية مستقبلاً.

الأسواق العالمية والخزينة

استمرت الأسواق العالمية والخزينة في تطوير منتجات لتلبية احتياجات العملاء، وضمان توفير فرصة الاستفادة من مصادر التمويل البديلة. وتم إنجاز توريق قروض السيارات للمرة الأولى في المنطقة، ليوفر بذلك تسهيلات تمويل طويل الأجل تزيد عن ٢٠٠ مليون دولار أمريكي. كما شملت الإنجازات الأخرى، تأسيس وحدة تداول السلع (الذهب) وتطبيق نظام الصرف الأجنبي الجديد وذلك لتعزيز القدرات في مجال إدارة المخاطر وخدمة العملاء..

وخلال هذا العام، بقي إجمالي إيرادات الأسواق العالمية والخزينة قوياً، حيث وصل إلى ٧٠١ مليون درهماً، بزيادة ١٩% مقارنة بعام ٢٠٠٩. وقد تم تحقيق ذلك في ظل قلق في أوروبا وخارجها من مخاطر سيادية وعلى العملات.

واصل مكتب إدارة مطلوبات الأصول الحفاظ على مكانته القوية، مما يضمن استمرار حصول البنك على السيولة المطلوبة حتى في وقت الأزمات إلى جانب توريق قروض السيارات، أنجز مكتب التمويل العالمي عددا من معاملات التمويل المتوسط الأجل. وشهد مكتب المبيعات عودة العملاء إلى الأسواق للحصول على منتجات الصرف الأجنبي، كما تابع مكتب التداول أداءه الجيد وتحقيق الأرباح من خلال أسواق الأسهم والصرف الأجنبي وسعر الفائدة.

نتورك إنترناشيونال

في عام ٢٠١٠، بلغ دخل شركة نتورك انترناشيونال – إحدى الشركات التابعة للمجموعة والرائدة في مجال إصدار وإنجاز معاملات البطاقات، ٣٧٢ مليون درهم والذي يقارب الدخل الذي حققته في العام الماضي والبالغ ٣٧١ مليون درهم. وحققت إيرادات إنجاز معاملات البطاقات زيادة بنسبة ٨%، بينما ارتفع حجم إنجاز معاملات الدفع الإلكتروني لدى التجار والمؤسسات التجارية بنسبة ١٣% عن العام الماضي.

وشهد عام ٢٠١٠ توقيع اتفاقية شراكة بين نتورك إنترناشيونال وتشاينا يونيون باي لتوسيع خدمات بطاقات الدفع للشركة الصينية في أكثر من ٢٠ بلداً في منطقة الشرق الأوسط وأفريقيا وغرب آسيا. كذلك، أطلقت نتورك إنترناشيونال خدمة "ادفع بعملتك" و"ئي توب أب" لتطوير تسهيلات البطاقات التي يقدمها التجار لعملائهم. وستكون هاتان المبادرتان محور التركيز الرئيسي للشركة خلال عام ٢٠١١، كما قامت الشركة بالتوسع في مجالات خدماتها المتعلقة بإنجاز معاملات البطاقات بإضافة خدمات البطاقات المدفوعة القيمة مسبقا وبطاقات الهدايا من خلال شراكة تكنولوجية استراتيجية.

وحافظت شركة نتورك انترناشيونال كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ على موقعها كأكبر مزود لخدمات دفع وإنجاز معاملات بطاقات الائتمان وبطاقات الخصم في المنطقة بما تقدمه من خدمات لما يزيد عن ١١.٠٠٠ تاجرا وانجاز معاملات بطاقات لـ ٦٠ مصرفاً ومؤسسة مالية في المنطقة.

وخلال شهر ديسمبر من عام ٢٠١٠، وقع بنك الإمارات دبي الوطني، المساهم الحالي في الشركة، اتفاقية شراكة استراتيجية مع شركة أبراج كابيتال – أكبر مجموعة لأسهم الملكية الخاصة في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا وجنوب آسيا، لتعزيز النمو القوي لنتورك انترناشيونال وزيادة التوسع الجغرافي لأنظمة الدفع الخاصة بالشركة الرائدة في السوق، وبموجب بنود هذه الاتفاقية سوف تمتلك أبراج كابيتال من خلال أبراج فاينانشلز تيكنولوجز هولدنجز ليمتد حصة بنسبة ٤٩ في المائة في شركة نتورك انترناشيونال مقابل مبلغ يقارب ٢ مليار درهم والذي يتضمن مبلغا تعتمد قيمته على تحقيق الربح المنشود ومبلغا يقوم بنك الإمارات دبي الوطني بتمويله كما هو معتاد في مثل هذه المعاملات. وتخضع الاتفاقية إلى شرط الحصول على الموافقات من الجهات التنظيمية المختصة، ومن المتوقع الانتهاء من إنجاز هذه المعاملة خلال الربع الأول من عام ٢٠١١.

مصرف الإمارات الإسلامي

كان التركيز الرئيسي لمصرف الإمارات الإسلامي في عام ٢٠١٠ هو على الإعداد الأمثل للميزانية العمومية والإدارة الفعالة لجودة الائتمان. ووصل إجمالي الإيرادات (صافيا من حصة العملاء في الأرباح) للعام المنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ إلى ٧٦٧ مليون درهم بتراجع بنسبة ٩% عن الفترة ذاتها من عام ٢٠٠٩. لم يطرأ تغييرٌ على صافي إيرادات التمويل الإسلامي و المنتجات الإستثمارية في عام ٢٠١٠ قياساً بمستويات عام ٢٠٠٩ عند ٧٠٦ مليون درهم، في حين تراجعت الإيرادات الأخرى بنسبة ٥٧% لتصل إلى ٦١ مليون درهم، ويعود ذلك بشكل أساسي إلى المخصصات في استثمارات عقارية بقيمة ٢١٤ مليون درهم خلال العام. وبإستثناء تأثير الاستثمارات العقارية، ارتفع إجمالي الإيرادات بنسبة (١٦%) في عام ٢٠١٠.

ارتفعت حسابات العملاء بقوة بنسبة ٢٣% منذ نهاية عام ٢٠٠٩ لتصل إلى ٢٥.٣ مليار درهما، بينما انخفض تمويل الذمم المدينة بنسبة ١١% إلى ١٥.٩ مليار درهما منذ نهاية عام ٢٠٠٩.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، بلغ عدد فروع مصرف الإمارات الإسلامي ٣٠ فرعاً، ووصل عدد أجهزة الصراف الآلي والإيداع الآلي إلى ٨٦ جهازاً.

تقنية المعلومات والعمليات

بحصول مشروع مركز المعلومات في البرشاء على جائزة " أفضل تنفيذ لتقنية الأعمال المصرفية والتمويل" من "آرابيان كمبيوتر نيوز"، تكون " إدارة تقنية المعلومات والعمليات" في طريقها الى تحقيق هدفها وهو توحيد مراكز المعلومات المتبقية لديها وإنجاز المزيد من التخفيض في التكاليف.

ولمواكبة المعايير الدولية في حوكمة تقنية المعلومات ، استمر تطبيق وسائل رقابة تقنية المعلومات وما يتعلق بها، مما نتج عنه ارتفاع مستوى كفاءة العمليات بشكل كبير بالإضافة إلى التأثير الإيجابي لذلك على مشاريع تطوير التطبيقات.

وحصلت مجموعة تقنية المعلومات على شهادة (ايزو ٢٠٠٨:٩٠٠١) للجودة من "بي إس آي"، وهي بمثابة شهادة تقدير لها نظير سعيها المستمر لتحقيق الجودة في الخدمات التقنية التي تقدمها.

وطرحت تقنية المعلومات والعمليات أيضاً في عام ٢٠١٠ خدمة البيانات التكميلية غير المهيكلة، وهي ابتكار يتيح تسهيلات الاتصالات التفاعلية السريعة بين مشتركي اتصالات والبنك، مما يمكّن العملاء من الدخول إلى حساباتهم البنكية عن طريق أي جهاز "جي اس إم" وفي أي مكان في العالم.

وخلال العام ٢٠١٠، تم تركيز التطبيقات على تحسين الأعمال وإدارة المخاطر مع تحقيق إنجازات رئيسية تتضمن وضع نظام تأمين لمحفظة قروض الأفراد "فين وان"، وتنفيذ تطبيقات عرض الدفع في مجال استخدامها، وتطبيق المخاطر التشغيلية لتحديد ومراقبة حالات المخاطر، وشهادات نظام الوساطة عبر الانترنت المتوافقة مع المتطلبات التنظيمية.

وقد واصلت أنشطة العمليات التركيز على زيادة الكفاءة والإنتاجية في مجال المعاملات المصرفية، وحصلت تقنية المعلومات والعمليات على جائزة "الأفضل في فئة المتميزين" في هذا المجال من جي بي مورغان ودويتشه بنك.

الموارد البشرية

تفاعلاً مع التحديات المستمرة في بيئة الأعمال، كان من الأولويات الاستراتيجية لإدارة الموارد البشرية في عام ٢٠١٠، مساعدة قسم قيادة الأعمال في تعزيز مستويات أداء الموظفين، وإنتمائهم مع مراعاة الكفاءة في المصاريف. وحتى في ظل التحديات الصعبة، استمر الاستثمار في تطوير المواهب والقدرات القيادية ضرورة أساسية، نظراً لأهميتها الاستراتيجية في نجاح الأعمال.

ولا يزال التوطين ذات أولوية هامة بالنسبة للبنك، حيث بلغ عدد المواطنين المتدربين ٥٦٥ موظفاً تم تعيينهم في عام ٢٠١٠. ويعتبر بنك الإمارات دبي الوطني أكبر مؤسسة موظفة للمواطنين في القطاع المصرفي لدولة الامارت العربية المتحدة، حيث وصل عددهم الى أكثر من ١٧٠٠ موظفاً مواطناً يعملون في البنك. وتعد برامج التدريب التي يقدمها البنك عاملا رئيسياً في جذب وتدريب المواطنين الموهوبين وتوظيفهم في البنك.

إن التغيير في رؤية إدارة الموارد البشرية لأن تكون أفضل مزود خدمة في فئتها، ابتدأ في عام ٢٠٠٩، وازداد في عام ٢٠١٠. حيث تم اعادة هيكلة البنك والإجراءات من أجل خلق حلول وخدمات للموارد البشرية مبنية على الخدمة المتميزة. وعلى الرغم من عملية إعادة الهيكلة، فإن إدارة الموارد البشرية استطاعت خلال عام ٢٠١٠ تطوير الخدمات بشكل كبير مع المحافظة على مستوى منخفض من المصاريف وذلك نتيجة لمبادرات التغيير.

ملامح مستقبلية :

على الرغم من استمرار الركود الاقتصادي نسبياً خلال عام ٢٠١٠، شهدت دولة الإمارات العربية المتحدة خلال العام مؤشرات مبكرة على الاستقرار وزيادة الأنشطة الاقتصادية والثقة والإقبال على أعمال الائتمان. ويحافظ بنك الإمارات دبي الوطني على موقفه المتفائل بشأن استمرار التحسن المتوقع في الظروف الاقتصادية سواء على المستويين العالمي أو الإقليمي. وتظهر في القطاع المالي في دولة الإمارات العربية المتحدة حالياً إشارات للخروج من عمليات تخفيض الديون التي بدأت في نهاية عام ٢٠٠٨.

وسيواصل بنك الإمارات دبي الوطني تركيز جهوده الاستراتيجية خلال عام ٢٠١١ على الإعداد الأمثل للميزانية العمومية وتحسين الربحية وتطوير إدارة المخاطر، وفي الوقت ذاته سيستمر البنك في الإستثمار في فرص إنتقائية من أجل تحقيق النمو علماً بأن البنك في وضع جيد يسمح له بالاستفادة من التحسن المنتظر للظروف الاقتصادية.

- انتهى –

ملاحظات للمحررين:

الجوائز:

- جائزة "أكبر بنك في الشرق الأوسط " من جلوبال فاينانس ديسمبر ٢٠١٠
- جائزة ميدل إيست آي آر سوسايتي/ ثوماس اكستيل عن فئة "أفضل علاقات مستثمرين في الشرق الأوسط" و"أفضل موقع إنترنت لعلاقات المستثمرين" و"أفضل فريق علاقات مستثمرين من حيث

تسهيلات الإدارة وعقد الاجتماعات في الشرق الأوسط."

- جائزة " أفضل بنك في الشرق الأوسط - استخدام وسائل التقنية لعام ٢٠١٠ " من بانكر ميدل إيست — يونيو ٢٠١٠
- جائزة " أفضل بنك في الشرق الأوسط - منتجات القروض الشخصية لعام ٢٠١٠ " من بانكر ميدل إيست — أبريل ٢٠١٠
- جائزة "الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم لدعم الفنون" — مارس ٢٠١٠
- جائزة " أفضل مشروع لتوحيد الأنظمة" من إف إس تي لندن لعام ٢٠١٠ — مارس ٢٠١٠
- جائزة "أفضل بنك خاص في دولة الإمارات العربية المتحدة" من يوروموني نتيجة للاستبيان الذي قامت به عن الأعمال المصرفية الخاصة لعام ٢٠١٠ — فبراير ٢٠١٠
- جائزة "العلامة التجارية المصرفية الأولى في الشرق الأوسط" من ذا بانكر — فبراير ٢٠١٠

<u>نبذة عن بنك الإمارات دبي الوطني:</u>

بنك الإمارات دبي الوطني هو من البنوك الرائدة في المنطقة.
يقوم البنك بتقديم أعمال مصرفية متميزة للأفراد في الدولة من خلال شبكة فروعه التي تضم ١٣٥ فرعاً إضافة إلى ٧٠٠ جهاز صراف آلي وجهاز إيداع ذكي، ويعتبر البنك اللاعب الرئيسي في مجال الأعمال المصرفية التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة ويقوم بتقديم خدماته في مجال الأعمال المصرفية الإسلامية والأعمال المصرفية الاستثمارية والأعمال المصرفية الخاصة وإدارة الأصول وعمليات الوساطة.

ويعمل البنك في الإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية وقطر والمملكة المتحدة وسنغافورة وجيرسي (جزر القنال) ولديه مكاتب تمثيلية في الهند وإيران. لمزيد من المعلومات الرجاء زيارة الموقع الالكتروني على العنوان www.emiratesnbd.com :

لمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال بـ:

ابراهيم سويدان
رئيس إدارة الاتصال المؤسسي الخارجي للمجموعة
بنك الإمارات دبي الوطني
هاتف : ٦٠٩٤١١٣ ٩٧١٤+ / متحرك: ٩٧١٥٠٦٥٣٨٩٣٧+

بن فرانز مارويك
رئيس علاقات المستثمرين
بنك الإمارات دبي الوطني
هاتف: 97142012604+/ متحرك: ٩٧١٥٠٦٥٨١٢٤٥+